

**Сорок восьмая (2004 год) очередная сессия**

Пленарные заседания

Протокол седьмого заседания

Венский центр "Австрия", четверг, 23 сентября 2004 года, 10 час. 05 мин.

Председатель: Г-н ЧХО (Республика Корея)

Затем: Г-жа ХОЛЛ (Канада)

Г-н РОНАКИ (Венгрия)

Содержание

Пункт повестки дня*		Пункты
7	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2003 год (продолжение)	1–103
	Выступления делегатов:	
	Австралии	1–12
	Испании	13–25
	Сингапура	26–32
	Иордании	33–37
	Канады	38–53
	Ирландии	54–68
	Бельгии	69–79
	Алжира	80–89
	Ганы	90–103

Состав делегаций, присутствовавших на сессии, приводится в документе GC(48)/INF/16/Rev.1.

[*] GC(48)25.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки следует представлять на одном из рабочих языков в пояснительной записке и(или) внесенными в один из экземпляров протокола. Их следует направлять в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria.); факс +43 1 2600 29108; эл.почта secrpo@iaea.org; или через GovAtom, используя ссылку "Feedback". Поправки следует представлять в течение трех недель с момента получения протокола.

Содержание (продолжение)

Пункт повестки дня [*]		Пункты
8	Выборы членов Совета управляющих	104–120
–	Просьбы о восстановлении права голоса	121–123
22	Проверка полномочий делегатов	124–130
7	Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2003 год (<i>возобновление</i>)	131–144
	Выступления делегатов:	
	Шри-Ланки	131–138
	Колумбии	139–144
–	Доклад Научного форума	145–147

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

АРКАЛ	Региональное соглашение о сотрудничестве в целях содействия развитию ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне
АФРА	Африканское региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях
“большая восьмерка”	Группа 8
ДВЗЯИ	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
ДНЯО	Договор о нераспространении ядерного оружия
Договор Тлателолко	Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне
ИНСААР	Комплексная оценка безопасности исследовательских реакторов
КНДР	Корейская Народно-Демократическая Республика
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
КФЗЯМ	Конвенция о физической защите ядерного материала
МСН	Метод стерильных насекомых
ОЭСР/АЯЭ	Агентство по ядерной энергии Организации экономического сотрудничества и развития
РИА	Радиоиммуноанализ
РСС	Региональное соглашение о сотрудничестве при проведении исследований, разработок и при подготовке кадров в связанных с ядерной наукой и техникой областях (для Азии и Тихого океана)
СВЮА	Средний Восток и Южная Азия
СПС	Структура программы для страны
ТранСАС	Служба оценки безопасности перевозки
ФТС	Фонд физической ядерной безопасности
ЮВАТО	Юго-Восточная Азия и район Тихого океана
CANDU	Канадский дейтериево-урановый [реактор]

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2003 год (продолжение) (GC(48)/3)

1. Г-жа СТОУКС (Австралия) говорит, что в результате присоединения к ДНЯО значительное большинство государств - членов Агентства взяли на себя обязательства сотрудничать друг с другом в целях мирного применения ядерной энергии. Государства-члены, которые нарушают свои обязательства по гарантиям, должны признать, что их действия оказывают негативное воздействие на сферу мирного ядерного сотрудничества. Передача ядерных технологий, чувствительных с точки зрения распространения, также имеет серьезные последствия для режима нераспространения, и ее страна приветствует предпринятую Генеральным директором инициативу создать группу для изучения возможностей контроля чувствительных ядерных технологий.

2. Система гарантий Агентства сталкивается с проблемами и все государства-члены должны помочь обеспечить эффективность и целостность гарантий. В случаях несоблюдения следует принимать решительные меры и Агентство должно дать ясно понять, что любые усилия, направленные на приобретение ядерного оружейного потенциала, допускаться не будут. Подобно другим государствам-членам ее страна придерживается мнения, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях вместе с дополнительным протоколом являются теперь нормой гарантий, требуемой в соответствии со статьей III ДНЯО от не обладающих ядерным оружием государств, и любая деятельность по осуществлению ядерных поставок должна быть поставлена в зависимость от введения дополнительного протокола в силу к концу 2005 года самое позднее. Она настоятельно призывает те государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать дополнительный протокол.

3. Недавние события послужили суровым напоминанием о том, что угроза тайного распространения ядерного оружия сохраняется, и оратор выражает признательность Агентству за его работу по выявлению нелегальных сетей распространения. Австралия приветствует принятие Организацией Объединенных Наций резолюции 1540 Совета Безопасности, в которой, в частности, требуется, чтобы все государства установили контроль за соответствующими предметами и технологиями с целью предотвращения распространения оружия массового уничтожения. Всем государствам-членам следует выполнять положения этой резолюции, а Совету Безопасности следует активнее поддерживать ядерное нераспространение и реагировать на нарушения обязательств по гарантиям.

4. Потенциальная возможность приобретения террористами ядерных материалов и “ноу-хау” продолжает вызывать серьезную озабоченность. Ее страна приветствует высокую степень осуществления проекта в рамках Фонда физической ядерной безопасности, но по-прежнему остается обеспокоенной добровольным и, следовательно, ненадежным характером финансирования этой важной деятельности.

5. Эффективная многосторонняя дипломатия занимает центральное место в содействии поддержанию международного мира и безопасности, и Агентство призвано сыграть главную роль в этой области. Оратор выражает признательность Ливии за ее принятое после десятилетий изоляции историческое решение отказаться от видов оружия массового уничтожения. Благодаря сотрудничеству этой страны Агентство смогло проверить точность ее заявлений, а информация о прошлой ядерной деятельности Ливии сыграла ключевую роль в раскрытии тайных сетей приобретения. Она призывает другие государства сотрудничать в

полном объеме в расследованиях Агентства. Министр иностранных дел Австралии в августе посетил КНДР, с тем чтобы настоятельно призвать руководство этой страны полностью раскрыть и прекратить свои ядерные программы. Продолжение погони за ядерным оружием приведет КНДР к углублению международной изоляции и ей следует воспользоваться возможностью изменить свой курс таким образом, чтобы ее безопасность скорее повысилась, нежели уменьшилась. Иран находится на главном этапе своего сотрудничества с Агентством. В последовательных докладах были особо отмечены неоднократные серьезные случаи невыполнения Ираном его обязательств по гарантиям. Хотя Иран и предпринял шаги в направлении повышения транспарентности и активизации сотрудничества, предстоит сделать еще больше. Ирану следует быть полностью транспарентным и приверженным своим международным обязательствам. Ему следует в полном объеме сотрудничать с Агентством, с тем чтобы решить остающиеся вопросы, безотлагательно ратифицировать его дополнительный протокол и в качестве меры по укреплению доверия приостановить всю деятельность, связанную с обогащением и переработкой.

6. Австралия высоко оценивает предпринимаемые Агентством усилия по разработке и содействию применению эффективных международно-правовых документов с целью повышения ядерной и физической безопасности. В частности, она приветствует прогресс, достигнутый в последнее время в решении вопросов, связанных с КФЗЯМ, поддерживает предлагаемые поправки и обратилась к Генеральному директору с просьбой созвать дипломатическую конференцию для их рассмотрения.

7. Ее страна придает большое значение согласованным и совместным действиям, направленным на обеспечение эффективного контроля за перемещением и использованием радиоактивных источников. Недавно одобренные Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников, дополняющие Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, должны значительно снизить возможность утраты контроля за источниками и обеспечить основу для продолжения их полезного использования в здравоохранении, научных исследованиях, промышленности и сфере защиты окружающей среды. Согласованное применение этих руководящих материалов имеет жизненно важное значение. Австралия поддерживает применение этих руководящих материалов с 31 декабря 2005 года и выражает надежду, что и другие государства-члены смогут поступить аналогичным образом.

8. Австралия надеется, что составление пояснительных текстов, посвященных международному режиму ядерной ответственности, поможет обсуждению вопросов, касающихся перевозки радиоактивных материалов. Признав важность разработки Агентством руководящих материалов по применению концепций исключения, изъятия и освобождения от контроля в отношении радионуклидов в предметах потребления, она подчеркивает необходимость решения вопросов, связанных с отказами выполнять перевозки радиоизотопов для медицинских целей.

9. Ее страна приветствует принятие Советом управляющих Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов, который является исключительно ценным руководством по регулированию и эксплуатации многих таких реакторов во всем мире. Австралия будет применять рекомендации, содержащиеся в Кодексе, и настоятельно призывает другие страны поступать подобным образом.

10. Австралия выступает за расширение безопасного использования ядерной науки и технологии с целью оказания помощи в решении социально-экономических проблем

государств-членов. Программа технического сотрудничества продолжает играть ключевую роль в этом отношении, а также помогает сохранять ядерные знания во всем мире. Ее страна вносит вклад в деятельность в области технического сотрудничества посредством предоставления экспертных знаний, ресурсов и доступа к установкам. Она продолжает также оказывать поддержку РСС и активно содействует мерам, направленным на расширение прав собственности государств-членов в отношении программы РСС. В течение предстоящих трех лет Австралия предоставит 1,42 млн. австралийских долларов для проектов РСС, целью которых является повышение региональной радиационной безопасности, в том числе потенциала реагирования в случае радиационных аварийных ситуаций.

11. В контексте своей поддержки норм нераспространения ядерного оружия Австралия ожидает проведения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке совещания министерского уровня с целью подготовки совместного заявления министров в поддержку ДВЗЯИ. Скорейшее вступление этого Договора в силу станет практическим шагом в направлении достижения целей ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

12. В ноябре Австралия примет у себя Азиатско-тихоокеанскую конференцию министерского уровня по ядерным гарантиям и физической ядерной безопасности с целью содействия развитию регионального сотрудничества и взаимопонимания, и она приветствует поддержку, которую Агентство оказывает этому мероприятию. Ее страна также активно поддерживает создание потенциала в районе Азии и Тихого океана посредством вклада правительства Австралии в Глобальное партнерство стран большой восьмерки против распространения оружия и материалов массового уничтожения, в работу, проводимую Австралийским бюро по гарантиям и нераспространению ядерного оружия с целью расширения образцовой практики в области гарантий и физической защиты и содействия присоединению к дополнительному протоколу, а также в инициативу, предпринятую Австралийской организацией по ядерной науке и технике и Австралийским агентством по радиационной защите и ядерной безопасности с целью обеспечения сохранности, защиты и регулирования радиоактивных источников в этом районе.

13. Г-н САНС ОЛИВА (Испания) говорит, что в результате целой серии вызовов, брошенных недавно международному режиму нераспространения, система гарантий Агентства оказалась в центре внимания международной общественности. Наиболее эффективным средством, имеющимся в распоряжении Агентства для устранения угрозы международной безопасности, является быстрое и универсальное осуществление дополнительных протоколов и всеобщее принятие ДНЯО. К счастью, бюджетные соглашения, достигнутые в 2003 году, рассеяли финансовую неуверенность, связанную с применением дополнительных протоколов. Оратор приветствует прогресс, достигнутый в подписании и ратификации дополнительных протоколов, и, в особенности, вступление в силу 30 апреля дополнительных протоколов стран Европейского союза. Аналогичным образом он приветствует недавнее принятие странами, расположенными на южном побережье западной части Средиземного моря, политических решений, которые прокладывают путь к осуществлению дополнительного протокола в рамках всего региона в ближайшем будущем, и он выражает надежду, что подобные события произойдут и в восточном Средиземноморье. Однако на глобальном уровне Испания по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что семнадцать государств, осуществляющих значительную ядерную деятельность, еще не подписали дополнительного протокола.

14. Деятельность по гарантиям активизировалась в результате усилий, предпринятых Агентством для повышения физической безопасности ядерных установок и обеспечения

сохранности ядерных материалов и радиоактивных источников высокого риска. Его страна приветствует прогресс, достигнутый после 47-й очередной сессии Генеральной конференции в осуществлении плана действий по борьбе с ядерным терроризмом, о чем свидетельствует документ GC(48)/6 и дополнительная информация к этому документу, размещенная на веб-сайте GovAtom. Испания активно поддержала эти усилия, внося, в частности, 80 000 долл. в Фонд физической ядерной безопасности. В соответствии с резолюцией GC(47)/RES/7 Генеральной конференции Испания уведомила Генерального директора о своем обязательстве воплотить на практике рекомендации, содержащиеся в Кодексе поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Она выступает также в поддержку проведения дипломатической конференции с целью внесения поправок в КФЗЯМ.

15. Секретариат достиг значительного прогресса в разработке, распространении и применении норм безопасности. План действий по разработке и применению норм безопасности Агентства, который был одобрен Советом управляющих в марте 2004 года, должен оказаться максимально полезным для создания универсального режима ядерной и радиационной безопасности, а также обеспечения сохранности ядерных и радиоактивных материалов и физической безопасности установок. Агентству следует также предпринимать более активные и энергичные усилия в области развития культуры безопасности.

16. Применение Кодекса поведения по безопасности исследовательских реакторов и оказание услуг ИНСАПП Агентства должно существенно повысить безопасность и уменьшить риски, связанные с этим типом установок.

17. Агентство следует поздравить с отличным проведением в 2003 году Международной конференции по безопасности перевозки радиоактивных материалов, одним из итогов которой стала разработка Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, одобренного Советом управляющих в марте 2004 года, а также следует дать высокую оценку хорошей работе ТранСАС.

18. Проведенное в 2003 году первое совещание Договаривающихся сторон Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами по рассмотрению стало поворотным событием. Секретариату следует выразить благодарность за его усилия, учесть уроки, усвоенные в ходе этого совещания, и стремиться использовать этот опыт в будущей деятельности, осуществляемой согласно Конвенции.

19. Испания полностью поддерживает усилия, предпринимаемые Агентством с целью включения защиты окружающей среды в деятельность по радиационной защите, при одновременном стремлении обеспечить сбалансированность между уровнем защиты и ресурсами, необходимыми для его достижения. Заслуживают также похвалы его усилия, направленные на содействие достижению консенсуса по этому вопросу посредством проведения международных конференций, таких, как Международная конференция по защите окружающей среды от воздействия ионизирующих излучений, которая состоялась в Стокгольме в 2003 году.

20. Его страна решительно поддерживает также деятельность Агентства, связанную с обеспечением радиационной безопасности, созданием инфраструктуры радиационной безопасности, обучением, подготовкой кадров и управлением знаниями. В 2003 году она внесла вклад в размере 112 000 долл. для внебюджетного проекта по содействию повышению радиационной безопасности в Латинской Америке, который она намерена продолжать

поддерживать. Этот проект осуществляется по инициативе Иберо-американского форума ядерных регулирующих органов и в нем принимают участие эксперты из Аргентины, Бразилии, Кубы, Мексики, Чили и Испании, которые взаимодействуют с Секретариатом в разработке прототипной системы для латиноамериканской сети с целью облегчения управления знаниями, связанными с обеспечением радиационной безопасности в этом регионе.

21. Несмотря на финансовые и иные трудности, с которыми программа технического сотрудничества столкнулась в 2003 году, показатели выполнения программы и степени достижения возросли, причем во втором случае они оказались лишь немногим ниже плановой цифры 90%. Испания внесла вклад в это достижение, увеличив свой добровольный взнос в ФТС, что сделало ее одним из восьми крупнейших вкладчиков. Кроме того, в течение предыдущего года испанские компании и учреждения приняли 46 стажеров и командированных ученых, провели у себя семь учебных мероприятий, в которых участвовали 79 иностранных экспертов, и предоставили 41 эксперта для командировок, а также направили бесплатных экспертов по обращению с отходами в соответствии с соглашением между Агентством и ENRESA - органом, ответственным за обращение с радиоактивными отходами в Испании. Оратор с удовлетворением отмечает соглашения, достигнутые в отношении финансирования технического сотрудничества и улучшения управления техническим сотрудничеством. Секретариату следует стремиться еще больше оптимизировать использование ресурсов и их распределение должно осуществляться больше в пользу подготовки кадров, чем приобретения оборудования.

22. Испания продолжает оказывать поддержку ИНПРО, в частности, путем предоставления бесплатных экспертов. Она придает большое значение этому проекту, поскольку будущее ядерной энергии зависит от развития инновационных, более конкурентоспособных и более безопасных технологий, использование которых сведет к минимуму риск распространения ядерного оружия и воздействия на окружающую среду. Испанский центр энергетических, экологических и технологических исследований надеется укрепить и без того уже обширное сотрудничество с Агентством и планирует финансировать большее число стажировок типа II.

23. В 2003 году ядерная энергетика играла ключевую роль в производстве электроэнергии в Испании, где на девяти энергоблоках АЭС было выработано 61 875 ГВт или 23,6% от общего объема производства электроэнергии в этой стране. В последующие годы Испании придется столкнуться с крупным вызовом, обусловленным ее быстро растущим спросом на электроэнергию (6,3% в предыдущем году и 31% за предшествующие 6 лет), необходимостью выполнения своих обязательств по охране окружающей среды и проблемами энергоснабжения на международном уровне. Хотя правительство Испании весьма заинтересовано в содействии использованию возобновляемых источников энергии, а также в энергосбережении и повышении эффективности, страна испытывает нехватку собственных обычных источников энергии и ядерная энергетика вносит значительный вклад в диверсификацию источников снабжения, сокращение зависимости от импорта энергии и обеспечение контроля за выбросами парниковых газов. Деятельность по контролю и мониторингу, осуществляемая Советом по ядерной безопасности, показывает, что уровни безопасности, готовность и эксплуатационные параметры ядерных установок Испании остаются хорошими.

24. ENRESA – испанский орган, занимающийся вопросами обращения с радиоактивными отходами, запросил разрешения расширить установку для хранения отходов низкого и среднего уровней активности в Эль-Кабриль, с тем чтобы там можно было также хранить отходы весьма низкого уровня активности. Такие отходы образуются в результате деятельности по снятию с эксплуатации и при случайном расплавлении источников излучения в рециклируемом скрапе.

В декабре 2004 года в Кордове должен, в частности, состояться международный симпозиум по радиоактивным отходам низкого уровня активности, который организует Агентство в сотрудничестве с Советом по ядерной безопасности и ENRESA.

25. Владелец АЭС “Хосе Кабрера” запросил разрешения на сооружение установки для временного хранения облученного топлива в ходе подготовки к намеченному останову станции в апреле 2006 года. В 2003 году на площадке демонтируемой АЭС “Вандельос-1” ENRESA открыл технологический центр с целью осуществления деятельности по демонтажу и обращению с отходами. Этот центр должен обеспечить осуществление проектов, которым оказывают содействие такие международные органы и организации, как Европейский союз, ОЭСР/АЯЭ и МАГАТЭ, при участии национальных и международных компаний, университетов и исследовательских учреждений. На следующей неделе там должен быть проведен Европейский региональный семинар по демонтажу АЭС.

26. Г-н ЧОНГ (Сингапур) говорит, что недавние вызовы, брошенные ДНЯО, и значительно возросшие риски ядерного терроризма привели к тому, что роль Агентства в качестве блюстителя ядерной безопасности и нераспространения ядерного оружия стала более важной, чем когда-либо. Компромисс, лежащий в основе ДНЯО, состоит в том, что странам будет предоставлен доступ к выгодам использования гражданской ядерной технологии в обмен на отказ от стремления применить ее в военных целях и что государства, уже обладающие ядерным оружием, будут работать в направлении разоружения. Однако ядерные державы не предпринимают устойчивых усилий по разоружению. Вместе с тем, согласно Генеральному директору, в настоящее время более 40 стран обладают потенциалом, если не склонностью, двигаться непосредственно от гражданской ядерной программы к военной. Существует также дополнительная озабоченность по поводу радиологического или ядерного терроризма со стороны недовольных негосударственных субъектов.

27. Явной причиной для озабоченности является прискорбная ситуация, связанная с КНДР. После того как неподчинившаяся сторона вышла из ДНЯО, международное право оказалось не в состоянии предложить международному сообществу каких-либо дополнительных рычагов воздействия. Сингапур ожидает проведения четвертого раунда шестисторонних переговоров и выражает надежду, что Агентство в скором времени будет иметь возможность проверить все детали ядерной программы КНДР и обеспечить международному сообществу необходимую уверенность в непереклещении ядерного материала.

28. Оратор выражает надежду, что до заседаний Совета управляющих в ноябре Исламская Республика Иран полностью выполнит принятую Советом управляющих резолюцию, содержащуюся в документе GOV/2004/79. Он также настоятельно призывает Иран продемонстрировать посредством полного и своевременного сотрудничества с Агентством приверженность выполнению своих международных обязательств и принятию необходимых мер с целью заверения международного сообщества в своих мирных намерениях.

29. Кроме того, он отмечает, что Республика Корея тесно взаимодействует с Агентством в разъяснении вопросов, связанных с проводившимися ею экспериментами по обогащению урана, и представляет полную информацию о своей деятельности. Его страна ожидает получить доклад Агентства по этому вопросу.

30. Физическая ядерная безопасность является одной из областей главных озабоченностей Сингапура. Исследовательские реакторы и другие установки, содержащие ядерные и другие радиоактивные материалы, являются весьма уязвимыми с точки зрения саботажа, хищений или

нападений, если они не имеют надлежащей защиты. Следует еще больше активизировать усилия по обеспечению сохранности и физической защиты ядерных материалов. Угроза ядерного и радиологического терроризма остается реальной и в этой области необходимо проделать большую работу в отношении как разработки международных руководящих принципов и рекомендаций, так и поощрения их применения государствами-членами. Оратор, поэтому, приветствует инициативу Генерального директора, направленную на расширение масштабов и повышение темпов работы Агентства в области физической ядерной безопасности.

31. Его страна настоятельно призывает страны, которые намерены использовать гражданскую ядерную технологию, строго соблюдать нормы ядерной безопасности, разработанные Агентством. Сингапур будет продолжать тесно взаимодействовать с Агентством с целью разработки, согласования и совершенствования стандартов и норм ядерной безопасности и содействия развитию культуры безопасности среди государств-членов. Оратор выражает озабоченность по поводу низких степеней достижения в отношении ФТС. Сингапур ежегодно, начиная с 1998 года, выплачивал свою полную долю ФТС. Многие страны считают важным техническое сотрудничество в ядерной области и поэтому несут ответственность за выплату своих полных долей в этот Фонд, с тем чтобы обеспечить Агентству устойчивую финансовую основу для оказания помощи государствам-членам в выгодном применении мирных ядерных методов.

32. В ядерных вопросах ДНЯО является основной гарантией для малых государств, которые по-прежнему составляют большинство членов Организации Объединенных Наций. Недавние события показали, что эффективность международного режима нераспространения не может считаться доказанной. Компрометация надежности и целостности глобального режима нераспространения не отвечает ничьим интересам. Государства - члены Агентства несут ответственность за обеспечение того, чтобы Секретариат получал всю помощь и ресурсы, которые ему необходимы для выполнения его мандата в связи с ДНЯО. Сингапур будет продолжать поддерживать работу Агентства в отношении укрепления ДНЯО и связанных с ним систем гарантий. Оратор настоятельно призывает все страны полностью и транспарентно соблюдать свои обязательства.

33. Г-н КОДАХ (Иордания) выражает поддержку приоритетам, которые Агентство установило для использования ядерной технологии в таких оказывающих непосредственное воздействие на жизнь людей областях деятельности, как водоснабжение и управление водными ресурсами, здравоохранение, улучшение сельского хозяйства, а также надзор и контроль в промышленности. Водоснабжение является главной проблемой во многих районах мира, включая его собственный. Иордания поэтому придает особую важность деятельности, связанной с управлением водными ресурсами и использованием многоцелевых ядерных реакторов средней мощности для опреснения морской воды.

34. В области здравоохранения Иордания с помощью Агентства осуществляет ряд проектов, посвященных, например, использованию технологии РИА для выявления и лечения раковых заболеваний, а также внедрению ядерной медицины в национальную систему здравоохранения. Иордания принимает также участие в осуществлении региональных проектов, связанных с радиационной защитой в медицине.

35. Иордания проявляет острый интерес к обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и ядерных материалов, а также к мерам по обращению с радиоактивными отходами. На основе норм и технических требований Агентства Иордания

выпустила правила по радиационной защите и обращению с радиоактивными отходами и их переработке, а также инструкции по перевозке радиоактивных материалов. С целью обнаружения любых незаконно импортируемых материалов она установила также приборы для дозиметрического контроля грузовиков, въезжающих в страну. Иордания подчеркивает важность международной координации для повышения безопасности и сохранности радиоактивных источников, в частности, посредством осуществления национальных и региональных проектов, поддерживаемых Агентством и другими соответствующими организациями.

36. Система всеобъемлющих гарантий Агентства является краеугольным камнем режима ядерного нераспространения, который поддерживают большинство стран мира. Оратор настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, подписать соглашение о гарантиях с Агентством. Сама Иордания подписала ДНЯО и дополнительный протокол к своему соглашению о гарантиях.

37. Его страна придает большое значение применению гарантий Агентства ко всей ядерной деятельности на Ближнем Востоке. Он благодарит Генерального директора за те контакты, которые он установил со странами этого района, и те поездки, которые он туда совершил, и выражает сожаление по поводу того, что ему не удалось достичь желаемого прогресса. Представляется существенным, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО, подписал и осуществлял соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол, а также воздерживался от любых действий, которые были бы несовместимыми с этой целью. Его страна неоднократно выражала желание превратить Ближний Восток в зону, свободную от видов оружия массового уничтожения, поскольку создание такой зоны укрепит режим нераспространения и будет содействовать миру, безопасности и развитию в этом районе и на планете в целом.

38. Г-жа ХОЛЛ (Канада) говорит, что после полутора лет обширной и детальной работы Агентство представило четкие документальные подтверждения восемнадцатилетней незаявленной деятельности Ирана. Этот факт и продолжающееся отсутствие полного сотрудничества и транспарентности со стороны Ирана являются поводом для глубокой озабоченности и, по мнению ее страны, представляют собой яркое свидетельство несоблюдения Ираном его обязательств в связи с ДНЯО. Вызывает беспокойство то, что Агентство по-прежнему неспособно сделать категорические выводы о масштабах и характере ядерной программы Ирана. Хотя эта страна подписала дополнительный протокол и объявила о своей готовности действовать так, как если бы он вступил в силу, этот протокол все еще не ратифицирован, и Канада обеспокоена тем, что Иран может полностью изменить свое решение соблюдать протокол, как это уже было с его решением приостановить деятельность по обогащению и переработке. Для сохранения доверия к Агентству и международным нормам ядерного нераспространения и поддержания их соответствия представляется важным признать действия Ирана тем, чем они являются на самом деле, и принять меры, предусмотренные в Уставе Агентства.

39. Вызывает крайнюю тревогу то, что Ливия осуществляла программу создания ядерного оружия, которая так и не была обнаружена, и даже приобрела проект конструкции такого оружия. Канада приветствует решение Ливии отказаться от своих ядерных и других оружейных программ, что является важным шагом в направлении превращения Африки и Ближнего Востока в зону мира, свободную от ядерного оружия.

40. КНДР является ярким примером того, что может случиться, если международное сообщество окажется неспособным отреагировать на деятельность, осуществляемую в нарушение принятых государством обязательств по гарантиям. Канада по-прежнему крайне обеспокоена ядерной программой КНДР и той серьезной угрозой, которую она представляет для глобального и регионального мира и безопасности. Она полностью поддерживает продолжающиеся шестисторонние переговоры, но отмечает, что после предыдущей сессии Генеральной конференции ситуация не претерпела значительных изменений к лучшему.

41. Ее страна по-прежнему испытывает озабоченность по поводу того, что Индия, Израиль и Пакистан продолжают отказываться присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и она настоятельно призывает эти страны безоговорочно и безотлагательно поступить таким образом и поставить свои топливные циклы под гарантии Агентства. Присутствие ядерного оружия в районах конфликта не способствует укреплению регионального мира и безопасности. Для достижения прогресса необходим реальный диалог по вопросам безопасности.

42. В равной степени ее страна была потрясена, когда ей стало известно о масштабах созданной А.К. Ханом сети распространения. Государства должны взаимодействовать, с тем чтобы положить конец ядерному черному рынку. Канада будет продолжать работать в рамках соответствующих многосторонних форумов с целью разработки надлежащих мер экспортного контроля и расширения потенциальных возможностей предотвращения такого распространения в будущем.

43. Оратор приветствует решение Генерального директора созвать форум, в рамках которого со странами Ближнего Востока можно было бы провести обмен опытом, накопленным в других районах, где созданы зоны, свободные от ядерного оружия, и она настоятельно призывает все расположенные в этом районе и других местах государства, которые еще не сделали этого, подписать, ратифицировать и осуществлять соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, являющиеся новой нормой гарантий.

44. Недавняя информация о маломасштабных экспериментах по конверсии и обогащению урана и выделению плутония в Республике Корея является поводом для озабоченности. Тот факт, что эта деятельность, возможно, могла осуществляться без ведома правительства Республики Корея и Агентства, подчеркивает ограниченность имеющихся у Агентства полномочий для проведения расследований в рамках соглашений о всеобъемлющих гарантиях и еще больше повышает значение всеобщего присоединения к дополнительному протоколу. Хотя Канада одобряет полное сотрудничество Республики Корея с Агентством, Агентство обязано применять Устав и соглашения о гарантиях в равной степени ко всем.

45. Ее страна приветствует усилия, предпринимаемые “большой восьмеркой” с целью содействия всеобщему применению соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов. Она поддерживает также принятый “большой восьмеркой” на саммите на острове Си-Айленд план действий в области нераспространения, в котором предусматривается создание в рамках Совета управляющих специального комитета по гарантиям и предлагается, чтобы страны, в отношении которых проводится расследование нарушений нетехнического характера, были исключены из процесса принятия решений в Совете управляющих и этом специальном комитете.

46. Канада надеется ознакомиться с выводами группы экспертов, созданной Генеральным директором с целью разработки новых и инновационных подходов к контролю чувствительных этапов ядерного топливного цикла, и готова оказать помощь Агентству в этой работе.

47. Что касается безопасности и физической безопасности, то она приветствует прогресс, достигнутый в осуществлении плана действий Агентства в области физической ядерной безопасности. Агентству следует координировать с другими международными инициативами, такими, как Инициатива по сокращению глобальной угрозы, свои усилия в отношении ядерного терроризма.

48. Правительство ее страны поддерживает Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и настоятельно призывает другие страны поступать аналогичным образом. Оно приветствует также недавнее одобрение Советом Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, к осуществлению которых Канада обязуется приступить к концу 2005 года. Представляется важным обеспечить согласованное применение этого Кодекса и Руководящих материалов, с тем чтобы не допустить излишних задержек законных передач радиоактивных источников. Ее страна приветствует также усилия Агентства, которые направлены на решение все возрастающего числа проблем, вызванных отказами перевозить источники.

49. Внесение поправок в КФЗЯМ значительно укрепит международный режим физической защиты. Канада полностью одобряет созыв дипломатической конференции с целью внесения поправок в данную Конвенцию и настоятельно призывает все государства-члены поддержать эту инициативу.

50. Канадская организация по обращению с ядерными отходами, которая была создана в 2002 году, с тем чтобы изучить и рекомендовать долгосрочный подход к обращению с отработавшим топливом, недавно закончила свои консультации с общественностью. Цель состояла в том, чтобы разработать методы обращения с отходами, которые были бы социально приемлемыми, надежными, экологически дружественными, экономичными и физически безопасными. Она выражает надежду, что другие государства-члены могут извлечь выгоду из опыта, накопленного Канадой в этой области.

51. Канада представила свой национальный доклад для третьего совещания Договаривающихся сторон Конвенции о ядерной безопасности по рассмотрению, в котором содержится описание прогресса и достижений Канады в области ядерной безопасности за предыдущие три года. Она выражает надежду, что совещание по рассмотрению окажется полезным и что все государства, подписавшие эту Конвенцию, добьются прогресса в достижении ее целей.

52. Ее страна полностью оценивает выгоды использования ядерной технологии в мирных целях и располагает всеобъемлющей ядерной отраслью, охватывающей добычу и очистку урана, проектирование и эксплуатацию АЭС с реактором CANDU, обращение с топливом, проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и соответствующую инфраструктуру. Канада является также крупным поставщиком медицинских и промышленных радиоизотопов и полностью поддерживает использование радиоизотопов в медицинских целях. Программа действий для лечения рака является своевременной новой инициативой, направленной на предотвращение надвигающейся кризисной ситуации с раковыми заболеваниями в развивающихся странах, и оратор приветствует усилия, предпринимаемые Агентством с целью координации этой программы с другими соответствующими международными организациями. Использование радиоактивных источников обеспечивает надежное и эффективное лечение некоторых раковых заболеваний, и осуществление этой программы должно позволить Агентству оказать развивающимся странам помощь в размещении необходимых лечебных установок.

53. Правительство ее страны по-прежнему решительно поддерживает программу технического сотрудничества и приветствует усилия, предпринимаемые Агентством с целью повышения действенности и эффективности этой программы посредством проведения оценок, проверок и рассмотрений процесса. Эти усилия следует расширить от разработки проектов до уровня программирования. Хотя ее страна признает важность надлежащего финансирования деятельности в области технического сотрудничества, она полагает, что взносы в ФТС должны оставаться добровольными и что потребности технического сотрудничества следует оценивать независимо и вне связи с изменениями в Регулярном бюджете.

54. Г-н ДОНОХЬЮ (Ирландия) говорит, что его страна поддерживает многосторонний режим договоров и соглашений по разоружению и нераспространению ядерного оружия и выступает за их сохранение и укрепление. Ирландия рассматривает ДНЯО как краеугольный камень глобального режима нераспространения и необходимую основу для проведения ядерного разоружения. Разоружение и нераспространение взаимно укрепляют друг друга и должны энергично реализовываться. Ирландия придает особое значение выводам, содержащимся в заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, в котором излагаются 13 практических шагов в направлении принятия систематических и последовательных мер по осуществлению статьи VI этого Договора, включая выполнение государствами, обладающими ядерным оружием, четкого обязательства полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы.

55. Виды оружия массового уничтожения отличаются от других видов оружия не только тем, что способны причинить смерть и разрушения в крупных масштабах, но также и тем, что с ними связана опасность попадания такого оружия в руки террористов и дестабилизации международной обстановки. Ирландия, вместе со своими партнерами по Европейскому союзу, утвердила стратегию, направленную против распространения видов оружия массового уничтожения. Ключевым элементом этой стратегии является поддержка многосторонних организаций, на которые возложена ответственность за проверку и обеспечение соблюдения соответствующих договоров. Его страна приложит все усилия для достижения совместных целей международного правопорядка и влиятельных международных организаций.

56. В предыдущем году глобальный режим нераспространения продолжал сталкиваться с проблемами. Оратор настоятельно призывает КНДР вернуться к полному соблюдению взятых ею в связи с ДНЯО международных обязательств по нераспространению ядерного оружия, в том числе своего соглашения о гарантиях с Агентством. Любая скрытая программа по созданию ядерного оружия должна быть полностью прекращена, подлежать проверке и носить необратимый характер.

57. Он приветствует новость о том, что понимание Агентством характера и масштабов ядерной программы Ирана улучшилось и выражает высокую оценку сотрудничеству, которое проявил Иран, как способствуя проведению инспекций Агентства, так и продолжая действовать таким образом, как если бы его дополнительный протокол вступил в силу. Однако тот факт, что Агентство все еще неспособно сделать определенные выводы о правильности и полноте заявлений Ирана относительно всех аспектов его ядерной программы, является поводом для озабоченности. Европейский союз поддержал содержащуюся в документе GOV/2004/79 резолюцию, которая была принята на предыдущей неделе Советом управляющих. Оратор настоятельно призывает Иран и все третьи заинтересованные страны к полному и инициативному сотрудничеству с Агентством с целью получения целостного, всеобъемлющего и четкого представления о всех аспектах ядерной программы Ирана и изложения этого представления на заседаниях Совета управляющих в ноябре 2004 года.

58. На Агентство были возложены также обязанности по проведению проверки в отношении Ирака и его соглашения о гарантиях. Ирландия ожидает, что эти обязанности будут выполнены, как только позволят обстоятельства.

59. Его страна выразила озабоченность по поводу того, что Ливийская Арабская Джамахирия, как выяснилось, также нарушала свои обязательства, вытекающие из ее соглашения о гарантиях. Однако после того, как эта страна приняла в декабре 2003 года решение о ликвидации всех материалов, оборудования и программ, которые могли бы использоваться для производства видов оружия массового уничтожения, сотрудничество Ливии с Агентством было образцовым. Оратор приветствует, в частности, подписание ею дополнительного протокола и принятие решения о его осуществлении, а также ратификацию ДВЗЯИ.

60. Приведенные выше примеры свидетельствуют о том, что система гарантий Агентства является существенной частью режима нераспространения. Она играет решающую роль в обеспечении необходимой уверенности международного сообщества в том, что ядерные материалы и установки используются исключительно в мирных целях. Имеющиеся у Агентства механизмы проверки соблюдения должны быть обеспечены финансированием и обладать потенциалом обнаруживать любые нарушения ДНЯО и поддерживающих его соглашений о гарантиях.

61. Давние отношения Ирландии с Агентством принесли ей большую пользу, в особенности Институту радиологической защиты Ирландии. Этот институт внес вклад в организацию различных технических рабочих групп, учебных курсов и конференций. Ирландия продолжает обеспечивать соответствующую подготовку кадров и предоставлять возможности для оказания технической помощи под эгидой Агентства другим государствам-членам. Именно посредством такого сотрудничества с Агентством можно извлечь максимальные выгоды. Оратор выражает благодарность Агентству за проводимые им исследования и техническую работу, а также за те возможности, которые оно предоставляет национальным экспертам для получения информации о новейших знаниях и мнениях среди независимых авторитетных специалистов на международном уровне. Эти современные знания способствуют определению более широкой стратегической перспективы решения вопросов ядерной безопасности, которые вызывают серьезную озабоченность у народа Ирландии.

62. Его страна проводит четкую политику в отношении ядерной энергии. Она полагает, что видимые выгоды осуществления ядерного варианта перевешиваются потенциальными рисками для здоровья человека и окружающей среды. Эти риски связаны с обеспечением безопасности и физической безопасности ядерных установок, перевозкой ядерных материалов, наличием нерешенных проблем в области обращения с радиоактивными отходами, излишней переработкой отработавшего ядерного топлива, загрязнением морской и земной сред, повсеместной опасностью крупной аварии или инцидента, а также с угрозой расширения распространения ядерного оружия. По этим причинам Ирландия не считает, что ядерная энергия является подходящей устойчивой энергетической альтернативой. Это мнение не разделяется всеми государствами-членами, и некоторые государства активно используют ядерно-энергетический вариант. Проблемы, связанные с ядерной энергией и глобальным потеплением, представляют собой экологические вызовы, на которые должно ответить международное сообщество. Ирландия с определенным скептицизмом относится к мнению о том, что ядерная энергия обеспечивает не связанное с риском, чистое и безопасное решение проблемы глобального потепления. В некоторых отношениях, представление ядерной энергии в качестве решения проблемы глобального потепления равносильно рекомендации решения, такого же опасного, как и сама проблема.

63. Возрастающее внимание, уделяемое Агентством и государствами-членами снятию с эксплуатации, заслуживает одобрения. Оратор высоко оценивает Международный план действий по снятию с эксплуатации ядерных установок, который был одобрен Советом управляющих в июне 2004 года. Обращение с радиоактивными отходами давно вызывает озабоченность у Ирландии. Запоздалое и неохотное внимание, уделяемое ядерной отраслью проблемам, связанным со снятием с эксплуатации и радиоактивными отходами, не может скрыть тот факт, что данная отрасль в течение многих десятилетий выделяла недостаточные ассигнования для этих областей. Только теперь становится ясным, какие объемы отходов накопились и сколько средств придется потратить на их утилизацию. Государствам-членам следует рассмотреть аспекты этой проблемы с точки зрения безопасности, физической безопасности и экологии. Снятие с эксплуатации не должно осуществляться за счет окружающей среды и/или здоровья человека. Агентству следует направлять осуществляющие снятие с эксплуатации государства-члены, с тем чтобы обеспечить соблюдение самых высоких норм безопасности, а также тщательное и надежное обращение со всеми отходами во избежание неблагоприятного воздействия на окружающую среду.

64. Хотя решения, касающиеся производства ядерной энергии и осуществления связанной с этим деятельности, принимают отдельные государства, решение об использовании ядерной энергии неизбежно затрагивает соседей таких государств. Ядерные и неядерные государства должны взаимодействовать, с тем чтобы обеспечить соблюдение всех норм безопасности, а также их постоянное рассмотрение и совершенствование. Будучи неядерным прибрежным государством, имеющим общую морскую среду, через которую осуществляются перевозки радиоактивных материалов, Ирландия проявляет особый интерес и озабоченность в отношении безопасности таких перевозок. Хотя между государствами-членами существует значительное расхождение мнений относительно уровня риска, связанного с такими перевозками, реальность состоит в том, что риск действительно есть. Законная озабоченность Ирландии состоит в том, чтобы обеспечить полную защиту интересов ее граждан от таких рисков. Для защиты интересов неядерного прибрежного государства, такого, как его собственное, потребуется высокоразвитая система сотрудничества и координации между государствами, осуществляющими перевозки ядерных материалов, и прибрежными государствами. Эта система должна основываться на взаимном признании законных интересов, озабоченностей и стремлений всех сторон, что будет дополнять существующие нормы безопасности.

65. Ирландия поддерживает и одобряет принятие Советом управляющих в марте 2004 года Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов - плана многообещающего, но выполнимого. В этом плане рассматриваются многие вопросы, по которым имеется общее согласие среди государств-членов, но, возможно неизбежно, есть ряд вопросов, по которым существует значительное расхождение мнений. Успех этого Плана действий будет зависеть от эффективности, с которой государства-члены, при помощи Агентства, будут решать эти чувствительные вопросы.

66. Оратор выражает поддержку усилиям, предпринимаемым Агентством с целью разработки системы международной аварийной готовности и реагирования, в особенности Плана действий по укреплению системы международной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций, принятого Советом управляющих в июне 2004 года. Этот План основывается на Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации и обеспечивает возможность для укрепления совместно с другими заинтересованными государствами-членами системы национальной готовности и реагирования в случае ядерных и радиационных аварийных ситуаций.

67. Оратор выражает благодарность Генеральному директору за его дальновидность, выразившуюся в учреждении Международной группы экспертов по ядерной ответственности (ИНЛЕКС) в 2003 году. Предоставление объяснительных текстов по международно-правовым документам по ядерной ответственности, принятым под эгидой Агентства, является важным шагом в направлении содействия пониманию сложных вопросов, возникающих в связи с механизмами ядерной ответственности. Надлежащие механизмы ответственности должны функционировать, с тем чтобы предотвратить нанесение вреда здоровью человека и окружающей среде, а также экономические потери в результате ядерных аварий или инцидентов. В рамках этой группы Ирландия будет продолжать взаимодействовать с Агентством и другими государствами-членами с целью рассмотрения вопросов, имеющих отношение к ядерной ответственности.

68. Значительная часть работы, которой оказывается содействие за счет средств ФТС, связана с повышением безопасности и улучшением здравоохранения в странах-получателях помощи. Ирландия полностью выплатила свой взнос в ФТС, так же, как и полный взнос в Регулярный бюджет. Она взяла также обязательство оказывать финансовую поддержку Фонду физической ядерной безопасности.

69. Г-н НЬИВЕНГЮЙС (Бельгия) высоко оценивает усилия, предпринимаемые Агентством с целью содействия использованию ядерной энергии в мирных целях и сохранения мира и безопасности на планете, и подчеркивает важность применения многостороннего подхода к решению политических, экономических и социальных проблем.

70. Риск распространения оружия массового уничтожения по-прежнему вызывает озабоченность, и оратор приветствует принятие посвященной этой теме резолюции 1540 Совета Безопасности, в которой предусматривается улучшение координации усилий на глобальном уровне. Агентство призвано играть ключевую роль в этом отношении. Его страна полностью поддерживает Стратегию Европейского союза против распространения оружия массового уничтожения и недавно присоединилась к Глобальному партнерству “большой восьмерки” против распространения оружия и материалов массового уничтожения. Она является твердым сторонником всеобщего присоединения к ДНЯО и надеется, что на Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО будет достигнут реальный прогресс в областях нераспространения ядерного оружия и разоружения.

71. Система гарантий Агентства является важным средством предотвращения распространения ядерного оружия. Бельгия призывает государства - участники ДНЯО, которые еще не заключили и не осуществляют соглашения о гарантиях, сделать это в соответствии с их обязательствами в связи с ДНЯО. К сожалению, более чем через семь лет после одобрения дополнительного протокола Советом этот международно-правовой документ все еще не вступил в силу в ряде государств.

72. Бельгия по-прежнему обеспокоена тем, что Агентство все еще не может подтвердить масштабы и точный характер ядерных программ в КНДР и Исламской Республике Иран и призывает эти государства расширить их сотрудничество с Агентством с целью нахождения дипломатического решения остающихся вопросов. Она настоятельно рекомендует КНДР принять полномасштабное участие в шестисторонних переговорах и призывает Иран активизировать усилия, с тем чтобы разъяснить некоторые аспекты своей ядерной деятельности и принять меры по укреплению доверия, указанные в последней резолюции Совета управляющих по данному вопросу. Ливия сдержала слово и проводит политику транспарентности и активного сотрудничества с Агентством, и оратор призывает ее продолжать следовать этим путем.

73. На каждое государство, развивающее мирное использование ядерной энергии, возложена ответственность защищать свое население и окружающую среду от ионизирующих излучений и рисков радиоактивного загрязнения. Применение Конвенции о ядерной безопасности, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами и норм безопасности Агентства помогает содействовать развитию глобальной культуры безопасности и повышать или поддерживать безопасность ядерных установок.

74. В Бельгии продолжается работа по поиску устойчивого решения в отношении окончательного захоронения среднеактивных, высокоактивных и долгоживущих радиоактивных отходов. Геологическое захоронение остается предпочтительным вариантом, и, как показали исследования, это не создает непреодолимых проблем. Вместе с тем его страна принимает также участие в разработке методов разделения и трансмутации радиоактивных отходов, которые могли бы облегчить захоронение. В этой связи в ее Центре ядерных исследований (CEN/SCK) разрабатывается система "Мирра" - система с использованием ускорителя, которая обеспечивает возможность проведения ряда экспериментов, включая трансмутацию.

75. Хотя ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность имеют общие элементы, они отличаются друг от друга и связаны порой с несовместимыми требованиями. Это затрудняет государствам разрабатывать или поддерживать четкую и согласованную регулируемую основу. Агентству следует инициировать рассмотрение этой темы. Каждому государству надлежит создать собственную систему физической защиты ядерных материалов и установок, и компетентные органы Бельгии в настоящее время пересматривают регулирующие положения в этой области. Его страна поддерживает созыв конференции по рассмотрению предложенных поправок к КФЗЯМ. Она выражает надежду, что процесс рассмотрения будет скоро завершен и заключительный доклад группы экспертов окажется полезным.

76. Бельгия присоединилась к консенсусу в Совете управляющих относительно одобрения Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, дополняющих Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, и выражает надежду, что будет создана система контроля за импортом и экспортом с целью согласования практической деятельности.

77. Хотя ядерная энергетика расширяется медленнее, чем это было в прошлом в западных странах, она продолжает вносить значительный вклад в энергоснабжение. В Бельгии на долю АЭС приходится 56% от общего объема электроэнергии, произведенной в 2003 году.

78. В то время, когда некоторые страны принимают решение отказаться от ядерно-энергетического варианта в среднесрочной перспективе, поддержание и содействие развитию ядерных знаний представляется важным более чем когда-либо как для безопасности и физической безопасности установок, так и для расширения неэнергетических применений. Бельгия приветствует деятельность Агентства в этом отношении и предпринимает шаги с целью сохранения ядерных знаний, в том числе посредством предоставления стипендий для некоторых университетских курсов в ядерной области, создания Бельгийской сети высшего ядерного образования и участия в Европейской сети ядерного образования. Однако немногие студенты хотят изучать ядерную науку, и в этой связи было начато проведение информационных кампаний, предназначенных для молодых людей.

78. В заключение оратор говорит, что международное сообщество должно взяться за решение проблем в областях безопасности, физической безопасности и нераспространения ядерного оружия; его неспособность сделать это будет иметь пагубные последствия для международной безопасности. Агентство должно будет сыграть решающую роль в этом отношении и может быть уверено в полной поддержке со стороны Бельгии.

Г-жа Холл (Канада) занимает место Председателя.

80. Г-н БЕНДЖАБАЛЛА (Алжир) говорит, что многие проблемы, стоящие перед международным сообществом, включают риск распространения ядерного оружия, ограничения, затрагивающие программу технического сотрудничества, и международный терроризм. В этой связи выполнение задачи Агентства обеспечить безопасное и мирное использование ядерной энергии и содействовать применению ядерной технологии вносит ценный вклад в устойчивое развитие и поддержание международного мира и безопасности.

81. Несмотря на свои недостатки, ДНЯО является существенным элементом глобальной системы безопасности. Все государства - участники этого Договора взяли добровольное обязательство преследовать двойную цель разоружения и нераспространения ядерного оружия. Нераспространение является таким образом промежуточной стадией и должно привести к полному уничтожению ядерного оружия. Право использовать ядерную энергию в мирных целях торжественно провозглашено в статье IV ДНЯО и должно уважаться, поскольку оно только укрепляет режим нераспространения. Всем государствам следует присоединиться ко всем международно-правовым документам в области нераспространения и разоружения.

82. Постоянная напряженность, существующая на Ближнем Востоке в последние годы, и тупик в мирном процессе усиливают угрозу, проявляющуюся в том факте, что ядерные гарантии не применяются во всех странах этого региона. Израиль является единственной страной на Ближнем Востоке, которая не присоединилась к ДНЯО и продолжает наращивать военный ядерный потенциал. Его страна выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в решении этого вопроса, который давно стоит в повестке дня Агентства. Рассмотрение предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке даже не сдвинулось с места из-за отказа Израиля присоединиться к ДНЯО и поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства.

83. Алжир ратифицировал все международно-правовые документы, связанные с видами оружия массового уничтожения. В июле 2003 года он сдал на хранение свои документы о ратификации ДВЗЯИ и только что уведомил Агентство о намерении заключить дополнительный протокол к своему соглашению о гарантиях.

84. Проведение Международной конференции партнеров Инициативы по сокращению глобальной угрозы, которая состоялась в Вене как раз перед Генеральной конференцией, должно помочь решить проблемы в области ядерной безопасности и физической ядерной безопасности. Использование радиоактивных источников террористами больше нельзя исключать. План действий Агентства по борьбе с ядерным терроризмом является надлежащей ответной мерой на эту угрозу. Агентству следует продолжать его деятельность, нацеленную на повышение физической безопасности ядерных установок и материалов, а также на укрепление потенциала государств-членов в этой области в соответствии с предоставленным ему мандатом согласно Уставу. Эти виды деятельности следует, однако, продолжать финансировать за счет добровольных взносов, с тем чтобы не сокращать ресурсы, выделяемые на техническое сотрудничество.

85. В области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности отходов требуется предпринимать постоянные и устойчивые усилия с целью противодействия нежеланию применять ядерную технологию и недостаточному пониманию потенциальными пользователями и населением ее преимуществ. Алжир приступил к пересмотру своего законодательства и регулирующих положений, с тем чтобы укрепить инфраструктуру радиационной безопасности в соответствии с рекомендациями Агентства. Были приняты меры для повышения физической защиты ядерных материалов, улучшения координации и осуществления. Алжир подписывается под положениями Кодекса поведения Агентства по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников.

86. Техническое сотрудничество, которое является одним из трех основополагающих направлений деятельности Агентства, помогает укреплять национальные потенциалы в соответствии с потребностями и приоритетами развивающихся стран. Алжир полагает, что цели и механизмы технического сотрудничества должны постоянно приспосабливаться для удовлетворения потребностей государств - получателей помощи и решения стоящих перед ними проблем. Программа технического сотрудничества предоставляет международному сообществу возможность демонстрировать солидарность. Алжир последовательно и вовремя выплачивает свои взносы как в Регулярный бюджет, так и в ФТС, и призывает все государства-члены обеспечить предоставление гарантированных, прогнозируемых и достаточных ресурсов для финансирования деятельности в области технического сотрудничества. Кроме того, Агентству следует стремиться поддерживать необходимую сбалансированность между его главными уставными видами деятельности.

87. В августе 2004 года Алжир подписал свою СПС, которая должна облегчить разработку будущих программ сотрудничества. Он также является участником АФРА и вносит вклад в его осуществление. В Алжире было проведено много региональных научных мероприятий, и страна оказала помощь в проверке африканских служб ядерной медицины. Алжир принимает у себя многих студентов из других африканских стран и в настоящее время в сотрудничестве с Агентством обеспечивает возможность получения степени магистра в области медицинской физики.

88. Алжир, как и многие другие страны Африки, весьма пострадал от опустошительных нашествий пустынной саранчи. Он настоятельно призывает Агентство рассмотреть возможность проведения в рамках его программы борьбы с насекомыми-вредителями исследования по разработке надлежащих методов борьбы.

89. В заключение, он призывает все государства ратифицировать поправку к статье VI Устава с целью достижения более справедливого представительства развивающихся стран в Совете управляющих.

90. Г-н АДЗЕИ БЕКО (Гана) выражает соболезнования правительствам и народам Российской Федерации, Испании, Австралии и Индонезии в связи террористическими нападениями, осуществленными в этих странах.

91. События, происшедшие в течение предыдущего года, были весьма проблематичными для Агентства, и он с удовлетворением узнал из Ежегодного доклада за 2003 год о том, что организация смогла оперативно, надлежащим образом и с большим умением отреагировать на все эти проблемы. Действуя в этих сложных и весьма деликатных ситуациях, Агентство руководствовалось тем принципом, что только посредством международного сотрудничества, бдительности и взаимного согласия можно добиться прогресса в решении вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, нераспространением ядерного оружия и защитой окружающей среды.

92. Безопасное и мирное использование ядерных технологий предоставляет уникальные средства для достижения устойчивого развития. Роль Агентства в передаче ядерных технологий для применения в мирных целях в его государствах-членах нельзя преувеличить, и в этой связи важное значение приобретает активизация усилий Агентства с целью оказания помощи в ликвидации нищеты, борьбе с заболеваниями и защите окружающей среды. Однако, успех зависит от последовательных и совместных действий всех заинтересованных партнеров Агентства.

93. Гана высоко оценивает поддержку, которую она получает от Агентства для своих программ технического сотрудничества. В рамках как национальных, так и региональных проектов она продолжает укреплять свои кадровые ресурсы и учрежденческие потенциалы применения ядерных технологий с целью решения проблем в областях здравоохранения, сельского хозяйства, промышленности и окружающей среды.

94. Комиссия по ядерной энергии Ганы продолжает повышать эффективность использования программ Агентства в области ядерных научно-технических исследований и применений. Одним из выдающихся достижений является применение нейтронно-активационного анализа. Исследовательский реактор Ганы использовался для определения характеристик основных водоносных горизонтов в восточном районе страны, а также для геохимических исследований гранитных пород на юге. Исследователи выполнили работу, связанную с радиоизотопным сканированием дистилляционных колонн для национального нефтеочистительного завода, и использовали методы неразрушающих испытаний для инспекции сварных швов в химической и горнодобывающей отраслях.

95. Ядерные и биотехнологические методы применяются в сочетании с обычной фермерской практикой с целью поддержки национальных сельскохозяйственных проектов, направленных на увеличение производства продуктов питания посредством использования культуры ткани растений, а также на расширение биоразнообразия путем внедрения экономически конкурентоспособных сортов, выведенных с помощью мутационной селекции.

96. В течение десяти лет Гана использует лучевую обработку для сохранения пищевых продуктов и стерилизации медицинских изделий. За эти годы были подготовлены кадровые ресурсы для использования гамма-облучательной установки на кобальте-60. Данный источник стал весьма слабым, и его страна стремится привлечь инвестиции или установить партнерские связи с частным сектором с целью его замены. Хочется надеяться, что будут найдены финансовые ресурсы, необходимые для полного коммерческого освоения этой технологии.

97. Институт радиационной защиты Комиссии по ядерной энергии Ганы продолжает выполнять оценки безопасности с целью выдачи лицензий на владение источниками излучений и радиоактивными материалами и их использование. Регулярно проводились также проверки соблюдения требований для обеспечения защиты сотрудников, пациентов и населения.

98. Его страна будет продолжать прилагать все усилия, с тем чтобы обеспечить уверенность в безопасности и сохранности радиоактивных источников. Принимаются меры для повышения физической защиты всех установок, где находятся источники ионизирующих излучений и ядерные материалы. Совет по радиационной защите и Национальная организация по управлению чрезвычайными ситуациями только что согласовали национальный план аварийного реагирования. Были определены роли и обязанности учреждений заинтересованных сторон и осуществлена подготовка к проведению аварийных тренировок и учений в ближайшем будущем. Гана разделяет озабоченность международного сообщества по поводу ядерной безопасности и физической ядерной безопасности и признает важность

действий, предпринимаемых с целью решения этого вопроса. Она также решительно поддерживает Инициативу по сокращению глобальной угрозы.

99. Как и во многих странах Африки и в других тропических районах, малярия является главной причиной обеспокоенности. Его страна, поэтому, в особенности приветствует усилия и исследовательскую деятельность Агентства, направленные на борьбу с малярией посредством применения МСН.

100. Правительство его страны выражает благодарность Агентству за создание второго радиотерапевтического центра в стране. Агентство предоставило все оборудование, подготовку кадров и услуги экспертов. Две радиотерапевтические установки используются для лечения больных раком пациентов как из Ганы, так и из соседних стран западноафриканского подрегиона.

101. Обеспечение физической ядерной безопасности является предварительным условием для сотрудничества и торговли в ядерной области, однако у многих стран, осуществляющих незначительную ядерную деятельность, нет опыта, необходимого для разработки и внедрения национальной системы физической ядерной безопасности. Проблемы, связанные с проверкой, постоянно усложняются, и тот факт, что потенциальные сторонники распространения постоянно стремятся получить доступ к новым технологиям, означает, что Агентство должно непрерывно обновлять свои знания и потенциал обнаружения. Оратор призывает Агентство и государства-члены, имеющие достаточный опыт, помочь развивающимся странам ликвидировать эту брешь в физической безопасности. Кроме того, следует найти многосторонние решения для обращения с отработавшим ядерным топливом и радиоактивными отходами и их захоронения. Следует надлежащим образом учитывать потенциальные экономические выгоды, а также преимущества физической безопасности и нераспространения ядерного оружия, которые могут стать результатом международного сотрудничества в области сооружения и эксплуатации международных установок для хранения ядерных материалов и отходов.

102. Странам следует сотрудничать в полном объеме с целью повышения эффективности ДНЯО и устойчивости режима нераспространения. Гана придает большое значение сокращению военных расходов и настоятельно призывает все государства выделить ресурсы, которые будут получены в результате таких усилий, на экономическое и социальное развитие.

103. Агентство является одним из надежных партнеров Ганы, содействующих ее развитию, еще с тех пор, когда страна вступила в эту организацию в 1960 году. Ранее в этом месяце Гана подписала вторую СПС, в которой обеспечивается основа для технического сотрудничества с Агентством в среднесрочной перспективе и излагается взаимно согласованная стратегия достижения соответствия ядерной технологии национальным приоритетам устойчивого развития. В рамках сотрудничества с Агентством основное внимание будет уделяться здравоохранению, развитию водных ресурсов, растениеводству, животноводству и подготовке кадров для применения ядерной технологии и биотехнологии.

Г-н Ронаки (Венгрия) занимает место Председателя.

8. Выборы членов Совета управляющих (GC(48)/4 и 27)

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что в 1989 году Генеральная конференция утвердила процедуру, посредством которой в том случае, когда достигается согласие относительно кандидата или кандидатов из конкретного района, тайное голосование не проводится; голосование проводится только для тех районов, где кандидат не согласован. Эта процедура в значительной мере содействует рациональному использованию времени Генеральной конференции. В связи с этим он предлагает приостановить для тех районов, по которым достигнуто согласие, действие правила 79 Правил процедуры Генеральной конференции, которое предусматривает, что выборы в Совет должны проводиться путем тайного голосования.

105. Он рад сообщить, что во всех группах районов было достигнуто согласие в отношении кандидатов на подлежащие заполнению вакансии.

106. Обращая внимание на документ GC(48)/4, содержащий список государств □ членов Агентства, которых Совет управляющих назначил в качестве членов Совета на период с окончания нынешней сессии Конференции до конца 49-й (2005 год) очередной сессии, он напоминает, что согласно правилу 83 Правил процедуры он должен проинформировать Генеральную конференцию относительно выборных мест в Совете, которые должны быть заполнены. С этой целью был подготовлен документ GC(48)/27; в нем указывается, что Конференции предстоит избрать одиннадцать членов Совета из семи перечисленных категорий.

107. Он полагает, что Генеральная конференция желает избрать Аргентину, Венесуэлу и Эквадор на три вакантных места для Латинской Америки.

108. Аргентина, Венесуэла и Эквадор должным образом избираются.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Португалию и Швецию на два вакантных места для Западной Европы.

110. Португалия и Швеция должным образом избираются.

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Словакию на вакантное место для Восточной Европы.

112. Словакия должным образом избирается.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Алжир и Гану на два вакантных места для Африки.

114. Алжир и Гана должным образом избираются.

115. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Йемен на вакантное место для Среднего Востока и Южной Азии.

116. Йемен должным образом избирается.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Сингапур на вакантное место для Юго-Восточной Азии и района Тихого океана.

118. Сингапур должным образом избирается.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция желает избрать Шри-Ланку на плавающее место для Африки/СВЮА/ЮВАРТО, которое в порядке очередности переходит к СВЮА.

120. Шри-Ланка должным образом избирается.

– **Просьбы о восстановлении права голоса** (GC(48)/INF/9, 10, 11 и 12)

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что на рассмотрение Генерального комитета представлены просьбы Армении, Афганистана, Ирака и Казахстана о восстановлении права голоса. Он рекомендовал разрешить Армении, Афганистану и Казахстану голосовать на нынешней сессии Конференции и до окончания их соответствующих периодов выплат, при том понимании, что они продолжают выполнять требования своих планов выплат и что Секретариат будет ежегодно докладывать о состоянии этих планов выплат. Генеральный комитет далее рекомендовал разрешить Ираку голосовать на нынешней сессии Конференции, поскольку, по его мнению, Ирак не смог выплатить сумму, необходимую для того, чтобы избежать применения статьи XIX.A Устава, по не зависящим от него обстоятельствам.

122. Он полагает, что Конференция принимает рекомендации Генерального комитета.

123. Решение принимается.

22. Проверка полномочий делегатов (GC(48)/28)

124. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Генеральный комитет провел на утреннем заседании проверку полномочий всех делегатов, как это предусмотрено правилом 28 Правил процедуры. Доклад Комитета содержится в документе GC(48)/28. После обсуждения Комитет рекомендовал Конференции принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 его доклада, с выраженными в докладе оговорками и позициями.

125. Г-н ШААЛАН (Египет) говорит, что принятие Египтом полномочий, представленных делегацией государства Израиль, никоим образом не следует понимать как их распространение на любые территории, оккупированные Израилем с 1967 года, в частности Иерусалим и Голанские высоты. По мнению Египта, Израиль как государство означает государство с границами на 4 июня 1967 года и как они определены в мирных соглашениях с Египтом и Иорданией.

126. Г-н ЛААССЕЛ (Марокко) говорит, что принятие Марокко полномочий делегации Израиля, выданных в оккупированном Иерусалиме, никоим образом не предпринимает международного статус этого города, как это изложено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций.

127. Г-н ФАССИХ (Алжир) присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Египта и Марокко.

128. Г-н АЛЬ-РАФИ (Иордания) говорит, что с учетом той важности, которую его страна, придает обеспечению мира для народов Ближнего Востока, и ее веры в необходимость принятия международных мер для достижения этой цели, его делегация одобрила доклад Генерального комитета и не подписала заявление арабских делегаций, в котором были выражены их оговорки в отношении полномочий израильской делегации на нынешней и предыдущих сессиях. Иордания придерживается своей последовательной позиции относительно незаконности аннексии Израилем оккупированного Иерусалима, что нарушает резолюции Совета Безопасности. Иордания подтверждает также свою приверженность резолюции 35/169 1980 года Генеральной Ассамблеи, где все законодательные и административные меры, принятые после оккупации Иерусалима, определяются как недействительные и незаконные и содержится призыв ко всем государствам, специализированным учреждениям и международным организациям не предпринимать никаких действий, которые бы не соответствовали положениям этой резолюции.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Генеральная конференция готова принять проект резолюции, содержащийся в пункте 7 документа GC(48)/28.

130. Решение принимается.

7. Общая дискуссия и Ежегодный доклад за 2003 год (возобновление) (GC(48)/3)

131. Г-н МЕНДИС (Шри-Ланка) говорит, что техническое сотрудничество Агентства предоставляет развивающимся государствам-членам конкурентное преимущество для решения проблем глобализации, устойчивого развития и достижения к 2015 году Целей развития в новом тысячелетии.

132. Осуществление программы технического сотрудничества позволило Шри-Ланке приобрести потенциал для использования ядерной технологии в важных проектах и программах в областях здравоохранения, сельского хозяйства и промышленности с целью решения таких проблем, как обеспечение безопасности сельскохозяйственных продуктов, разумное применение агрохимикатов и усовершенствование радиотерапевтических установок в онкологических больницах.

133. Агентство приложило все усилия, с тем чтобы повысить самостоятельность и устойчивость национальных учреждений. Компетентный орган по атомной энергии Шри-Ланки покрыл 55% своих эксплуатационных расходов в 2003 году за счет собственной деятельности. Оратор высоко оценивает усилия, предпринимаемые Агентством с целью модернизации установок, составляющих инфраструктуру радиационной защиты и обращения с отходами в Шри-Ланке.

134. В 1976 году Шри-Ланка стала стороной РСС и принимала активное участие в осуществлении его программ. В результате этого были разработаны национальные программы по использованию ядерной технологии, прежде всего в здравоохранении, сельскохозяйственном и промышленном секторах. Благодаря техническому сотрудничеству со стороны Агентства многие программы, осуществление которых было начато в рамках РСС, превратились в национальные программы. Его страна решительно поддерживает применяемый Агентством подход к развитию регионального сотрудничества. Региональные соглашения о

сотрудничестве являются эффективными механизмами, посредством которых могут решаться трансграничные вопросы, относящиеся к безопасности и физической безопасности.

135. Одной из наиболее важных задач Агентства является предотвращение распространения ядерного оружия, действенное и эффективное осуществление режима проверки, созданного на основе соглашений о всеобъемлющих гарантиях в связи с ДНЯО и дополнительных протоколов. С окончанием холодной войны возрос риск распространения ядерных материалов среди негосударственных субъектов. В последние годы предотвращение такого распространения являлось задачей первостепенной важности для Совета управляющих. Его страна уверена в том, что в случае возникновения неминуемой опасности Совет предпримет необходимые шаги и не будет оставаться пассивным до тех пор, пока ядерный гриб не появится на горизонте. Однако любые такие шаги должны основываться на веских и надежных доказательствах нарушений. В случае сомнений возможно было бы необходимым продолжать дипломатический процесс. Перед принятием таких решений Совет должен тщательно обдумывать свои действия.

136. Шри-Ланка разделяет озабоченность Агентства по поводу отсутствия прогресса в направлении полной и всеобщей ликвидации ядерного оружия. Усилия по достижению полной ликвидации ядерного оружия столь же важны, как и нераспространение ядерного оружия. Его страна по-прежнему обеспокоена отсутствием прогресса в выполнении обязательств, содержащихся в заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, и неспособностью Конференции по разоружению согласовать программу работы.

137. Обеспечение безопасности и сохранности ядерных и радиоактивных материалов имеет первостепенное значение для международного сообщества. В руках негосударственных субъектов такие материалы могут причинить опустошение и разрушение. Опасность использования террористами видов оружия массового уничтожения не является научной фантастикой. Его страна приветствует Инициативу по сокращению глобальной угрозы, в соответствии с которой требуется, чтобы государства приняли добровольные меры для передачи высокообогащенного урана из их исследовательских реакторов и обеспечили безопасность и сохранность ядерных и радиоактивных материалов. Для осуществления этой инициативы требуются юридические и технические экспертные знания как в развитых, так и в развивающихся странах с целью обеспечения включения этих мер в национальные правовые системы.

138. Существует срочная необходимость удвоить усилия по укреплению режима ядерного нераспространения и не допустить попадание видов оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов. Многосторонние договоры и многосторонние подходы в области ликвидации и нераспространения ядерного оружия имеют основополагающее значение для обеспечения мира и безопасности для будущих поколений.

139. Г-н АРЕВАЛО ЕПЕС (Колумбия) говорит, что его страна всегда выступала за ядерное нераспространение и разоружение, решительно поддерживает ДНЯО и Договор Тлателолко и выполняет обязательства в соответствии со своим соглашением о гарантиях. Она поддерживает многосторонние инициативы, направленные на устранение ядерной угрозы, которую представляет распространение видов оружия массового уничтожения и их возможное использование террористами, а также само существование ядерного оружия. В соответствии с ДНЯО была создана система коллективной безопасности, основанная на принципе многосторонних отношений и признании права всех государств развивать использование ядерной энергии в мирных целях. Для того, чтобы эта система была эффективной, требуется сотрудничество и поддержка со стороны всех государств. Оратор призывает активизировать

усилия по укреплению режима ядерного нераспространения и выражает поддержку гарантиям Агентства и его деятельности по проверке.

140. Колумбия придает большое значение Агентству, членом которого она является с 1960 года. Три основополагающих направления деятельности Агентства обеспечивают сбалансированность, которая имеет первостепенное значение для достижения уставных целей этой организации. Представляется важным поддерживать эту сбалансированность, в особенности в то время, когда перед развивающимися странами стоят огромные проблемы, которые превышают их технологические и финансовые ресурсы. Ядерные применения в таких чувствительных областях, как безопасность пищевых продуктов, сельское хозяйство, здравоохранение, управление водными ресурсами, защита окружающей среды, культура радиационной безопасности и устойчивость промышленных процессов могут повысить качество жизни во многих общинах. Деятельность Агентства в этих областях и предпринимаемые им усилия по сохранению ядерных знаний заслуживают похвалы и должны быть продолжены, поскольку Агентство призвано играть важную роль в содействии устойчивому развитию. Международное сотрудничество является средством передачи ядерных знаний и технологий для использования в мирных целях на благо всего человечества.

141. Колумбия извлекла выгоду из программы технического сотрудничества Агентства. Были осуществлены как национальные, так и региональные проекты, в рамках которых основное внимание уделялось в особенности здравоохранению, горной промышленности, радиологической защите, сельскому хозяйству и ядерной медицине. Его страна приветствует основные виды деятельности Агентства, направленные на содействие проведению систематического анализа планирования и разработки проектов, и полностью поддерживает современное представление Агентства об управлении.

142. Будучи первопроходцем в своем регионе в области использования ядерных методов для лечения рака печени, Колумбия придает особую важность радиотерапии и проектам ядерной медицины. Ее онкологические учреждения получили поддержку Агентства, а Национальный институт онкологии в декабре 2003 года провел совместно с Агентством мероприятие на основе разделения затрат. В этой связи Колумбия поддерживает разработанную Агентством Программу действий по лечению рака. Она решительно выступает также за приспособление ядерных технологий для разминирования в рамках гуманитарных операций. На региональном уровне осуществление программы АРКАЛ развивает и укрепляет в течение 20 лет сотрудничество по линии Юг-Юг. Оратор выражает признательность Секретариату и донорам за их поддержку этой программы.

143. Колумбия придает большое значение перевозке радиоактивных отходов. Она поддерживает выводы состоявшейся в 2003 году Международной конференции по безопасности перевозки радиоактивных материалов, резолюцию GC(47)/RES/7 Генеральной конференции, План действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, который был одобрен Советом управляющих в марте 2004 года, а также работу Международной группы экспертов по ядерной ответственности. Оратор подчеркивает важность международного сотрудничества и обмена информацией между государствами-отправителями и прибрежными государствами, а также фундаментальную роль Агентства в этом отношении. Представляется также желательным разработать юридически обязательный документ по этому вопросу.

144. Обеспечение безопасности и сохранности радиоактивных источников является приоритетом, и его страна разделяет озабоченности по поводу недостаточного контроля за такими источниками. Существует необходимость укрепления механизмов, национальных регулирующих положений и структур международного сотрудничества, которые направлены на сокращение потенциальных рисков, связанных с радиоактивными источниками, незаконным

оборотом радиоактивных материалов и их потенциальным использованием террористами. Колумбия высоко оценивает работу Агентства в области обеспечения ядерной безопасности и сохранности, поддерживает все усилия по содействию развитию коллективной безопасности на основе международного сотрудничества и принципа многосторонних отношений, приветствует Инициативу по сокращению глобальной угрозы и полагает, что Агентство призвано играть фундаментальную роль в данной инициативе и любой другой инициативе в этой области. Кроме того, Колумбия обеспокоена существованием сети черного рынка радиоактивных материалов, оборудования и компонентов, а также новыми проблемами, возникающими в этой связи. Угроза распространения ядерного оружия и терроризма требует объединения усилий на всех уровнях. Система коллективной безопасности должна основываться не только на уважении прав и юридического равенства всех государств, но и должна учитывать потребности развивающихся стран, которые в глобализованном мире вынуждены бороться за равный доступ к рынкам, в то время как ресурсы, выделяемые на международное сотрудничество, постоянно сокращаются.

– Доклад Научного форума

145. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает Докладчика, г-на Биго, представить доклад Научного форума.

146. Г-н Биго представляет доклад, который воспроизведен в Приложении.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Биго за весьма интересный доклад и Секретариат за отличную подготовку Научного форума.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.

Доклад 7-го Научного форума 48-ой очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ

Моя привилегия и обязанность как Председателя - доложить Вам и Пленарному заседанию о главных моментах выступлений и прений на 7-ом Научном форуме, организованном в ходе 48-ой очередной сессии Генеральной конференции МАГАТЭ. Это совещание под общим названием "Вопросы и задачи ядерного топливного цикла" проходило 21-22 сентября 2004 года в Вене в превосходном и конструктивном духе. На нем присутствовали приблизительно 180 участников. Состоялись три заседания по темам: Концепции усовершенствованных топливных циклов и реакторов; Вопросы обращения с отходами и отработавшим топливом; и Топливный цикл исследовательских реакторов и связанные с этим вопросы. В общей сложности ведущими экспертами были представлены 12 подробных докладов, за которыми последовали замечания членов группы экспертов и дискуссия с участниками.

Прежде чем представить краткий доклад по вопросам, относящимся к этим трем заседаниям, позвольте мне поделиться с Вами некоторыми общими замечаниями:

После многих лет энергичных усилий, предпринятых в области НИОКР некоторыми странами, мы располагаем теперь большим объемом научных результатов, дающих ответы на круг вопросов, связанных с реакторами, типами топлива и циклами ядерных материалов. Новые важные результаты в рассматриваемых областях, как ожидается, будут получены в течение следующих пяти/десяти лет.

В настоящее время мы движемся в направлении широкомасштабных демонстраций технологических достижений, которые могут побудить нас к рассмотрению новых программ НИОКР с целью полного удовлетворения ожиданий, связанных с экономикой, безопасностью, надежностью и нераспространением ядерного оружия.

В контексте современного положения дел в мире в области энергетики и безопасности в последующие годы и десятилетия возникнет необходимость принятия важных решений в отношении сооружения новых АЭС, продления жизненного цикла существующих станций, снятия с эксплуатации реакторов, а также начала осуществления долгосрочных проектов по захоронению отходов. Все эти темы требуют прочной научной основы, которая должна поддерживаться общественным мнением, а также лицами, принимающими политические решения. Существует большая необходимость распространения информации о научных и технологических достижениях, если мы хотим добиться согласия населения.

Наши обсуждения на Форуме показали, что нет единственного способа решения этих вопросов; следует широко применять самые разные подходы, если у нас имеется согласие относительно основополагающих принципов безопасности и экологических и медицинских требований. В этой связи мы должны учредить некоторые программы НИОКР и работать в направлении расширения сотрудничества и обсуждений на международном уровне с целью дальнейшего содействия процессу принятия решений.

Позвольте мне теперь перейти к обсуждениям, которые состоялись на Форуме.

В вводном побудительном выступлении был подчеркнут интерес к рассмотрению вопросов безопасности подкритических реакторов с системами с использованием ускорителя. Предлагалось также обсудить возможность использования ториевого цикла с целью сведения к минимуму проблем с младшими актинидами в урановом цикле. Кроме того, в выступлении особое внимание было уделено необходимости разработки передовых инновационных идей

производства электроэнергии без какой-либо радиоактивности путем использования инерционного ядерного синтеза с участием протонов, а также бора или лития.

На заседании 1 была подчеркнута важность согласованной и глобальной оптимизации ядерного топливного цикла с точки зрения экономических показателей, устойчивости к распространению, аспектов безопасности и защиты окружающей среды. В этой связи особое внимание было уделено передовой технологии водной переработки отработавшего топлива и новым сухим пирохимическим процессам, связанным с использованием солевых расплавов и электрорафинирования. Отмечено было также важное значение эффективного использования урана в реакторах-размножителях на быстрых нейтронах.

Был представлен обзор эволюционных и инновационных реакторов и топливных циклов. Было проведено всеобъемлющее рассмотрение усовершенствованных водоохлаждаемых реакторов, газоохлаждаемых реакторов и реакторов с жидкометаллическим теплоносителем с уделением особого внимания их конструкциям и эксплуатационным характеристикам. В этой связи была подчеркнута важность осуществления международных инициатив, таких, как ИНПРО и МФП, с целью оптимизации широкомасштабных усилий, требуемых в рамках НИОКР.

Был сделан акцент на многократном рециклировании плутония и младших актинидов в быстрых реакторах с целью производства дополнительной энергии в результате деления всех актинидов. Была упомянута необходимость внесения последовательных изменений в топливные циклы с поэтапным переходом в течении следующих ста лет от рециклирования плутония в реакторах типа LWR к многократному рециклированию плутония в быстрых реакторах с целью оптимального использования урановых ресурсов и сжигания всех актинидов.

Состоялось обсуждение потребностей проведения НИОКР в области инновационных реакторных технологий и технологий топливного цикла, при этом особое внимание было уделено опыту Индии и ее трехэтапной ядерно-энергетической программе, в рамках которой сочетается использование корпусных тяжеловодных реакторов, быстрых реакторов и реакторов-размножителей на тории-232/уране-233.

Была представлена инициатива по передовому топливному циклу (AFCI), которая предназначена обеспечить возможности для расширения роли ядерной энергии в США. В рамках AFCI рассматривается технико-экономическая обоснованность четырех вариантов топливного цикла, включая вариант открытого цикла, рециклирование в тепловых реакторах, рециклирование в тепловых и быстрых реакторах и многократное рециклирование в быстрых реакторах.

В ходе дискуссии специалистов основное внимание было уделено реальной необходимости внедрения систем с использованием ускорителя (СИУ) и реакторов-размножителей на быстрых нейтронах (FBR) для минимизации отходов, а также использованию исследовательских реакторов для разработки усовершенствованных типов топлива и материалов для инновационных реакторов. Группа специалистов разъяснила технические причины внедрения СИУ и подтвердила их потенциальную, но еще не ярко выраженную, роль в трансмутации и производстве энергии.

Что касается вопроса внедрения инновационных ядерно-энергетических систем в развивающихся странах, то группа специалистов отметила, что развивающиеся страны в обозримом будущем будут испытывать наивысший энергетический спрос. Ядерная энергия может удовлетворить этот спрос. В частности, инновационные реакторные системы, относящиеся к категории реакторов малой и средней мощности с внутренне присущими

свойствами безопасности и повышенной устойчивостью с точки зрения нераспространения, рассматриваются в качестве будущего потенциального источника энергии в этих странах.

В заключение заседания участники разделили широкое мнение о том, что ядерная энергия, как свободный от вредных выбросов источник энергии, необходима для устойчивого развития. Решающее значение имеет проведение непрерывных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в поддержку создания инновационных реакторов и топливных циклов. Группа специалистов также подтвердила необходимость использования исследовательских реакторов в качестве важного средства разработки инновационных реакторных систем. В этой связи была подчеркнута важность замыкания топливного цикла с быстрыми реакторами.

На заседании 2, посвященном обращению с отходами и отработавшим топливом, было отмечено, что рост ядерной энергетики, хотя и обеспечивает многие выгоды, приводит также к увеличению глобальной проблемы, связанной с безопасным обращением с отходами и отработавшим топливом. За прошедшие пятьдесят лет мир стал лучше понимать тесную взаимосвязь между всеми элементами ядерного топливного цикла, глобальной экономикой и безопасностью. Управление ядерным топливным циклом более не является решением простой последовательности технологических, экономических и политических проблем. Скорее это управление должно представлять собой систему решения тесно взаимосвязанных вопросов. Обращение с отходами и отработавшим топливом не может быть отнесено на конечную стадию ядерного топливного цикла только в качестве вопроса хранения или захоронения. В области обращения с отходами и отработавшим топливом достигнуты большие успехи и накоплен обширный опыт, которые могут быть обобщены, с тем чтобы смягчить эти глобальные проблемы в будущем.

Участники этого заседания рассмотрели результаты НИОКР и опыт, накопленный к настоящему времени в некоторых конкретных странах, таких, как, например, Российская Федерация, США и Франция, в том числе подходы - от прямого захоронения до замкнутого цикла. Во втором случае, как было отмечено, переработка облученного топлива энергетических реакторов является апробированной промышленной технологией. Опыт, накопленный к настоящему времени, показывает, что переработка может быть совместимой с требованиями нераспространения ядерного оружия и обеспечения физической безопасности. Происходит также постоянное сокращение объемов отходов, образующихся в результате переработки. Эта тенденция будет продолжаться с внедрением усовершенствованной технологии и эксплуатационной практики. Осуществляются программы НИОКР, направленные на изучение разделения и трансмутации экологически значимых радионуклидов, с целью дальнейшей оценки потенциальных возможностей повышения эффективности программ минимизации отходов.

На заседании было также отмечено, что существуют безопасные и надежные технологии промежуточного хранения, которые могут обеспечить гибкость системы при определении вариантов и решении вопросов более длительного обращения с отходами и отработавшим топливом. Что касается прямого захоронения, то участники заседания 2 дали описание значительного прогресса, достигнутого к настоящему времени. Было отмечено, что большинство технологических вопросов решаются удовлетворительно, однако в некоторых странах этические и социальные вопросы все еще не рассматриваются надлежащим образом.

Обсуждения сосредоточились на проблемах переработки с целью исключения потребности в хранилищах, а также на вопросе сравнительных экономических показателей, связанных с топливными циклами. Среди участников был достигнут консенсус относительно того, что геологическое захоронение остается основным требованием как для открытого, так и

для замкнутого цикла. В ходе обсуждения, касавшегося национальных и многонациональных хранилищ, было отмечено, что было бы желательным иметь эксплуатируемые национальные хранилища, а также повысить уровень признания общественностью и содействовать достижению прогресса в создании многонациональных геологических хранилищ.

Заседание 3 было посвящено рассмотрению некоторых аспектов топливного цикла исследовательских реакторов, начиная с разработки и аттестации высокоплотного низкообогащенного уранового (НОУ) топлива в качестве замены для высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива, во время использования, промежуточного обращения с отработавшим топливом, реконструкции реакторов и кончая окончательным снятием с эксплуатации.

Были представлены доклады об обширной работе, проделанной с целью повышения содержания урана в НОУ топливе, и существенном успехе, достигнутом к настоящему времени. Продолжается также разработка НОУ мишеней для производства молибдена-99 методом деления. Не ожидается, что аттестованное U-Mo топливо появится до 2010 года. В этой связи будет приветствоваться расширение программы Соединенных Штатов Америки в области возвращения отработавшего топлива иностранных исследовательских реакторов.

Хотя исследовательские реакторы продолжают играть решающую роль в ядерной науке и технике, представляется важным обеспечить эксплуатационную готовность с точки зрения технических и финансовых ресурсов, соблюдения норм ядерной и обычной безопасности, и других аспектов, связанных с физической безопасностью, признанием общественностью и экологической ответственностью. Технические аспекты, которые необходимо рассмотреть, включают потенциал безопасного обращения с отработавшим топливом и его хранения, реконструкцию реакторов в случае необходимости, а также конечную дезактивацию и снятие установки с эксплуатации.

Состоялось обсуждение метода полусухого хранения, разработанного и применяемого в Будапештском институте исследовательских реакторов для продления сроков промежуточного хранения алюминиевых оболочек отработавших твэлов. Облученное топливо помещается в герметичные оболочки, заполненные сухим азотом, и устанавливается в бассейне-хранилище. Ожидается, что этот метод предотвратит дальнейшую коррозию облученного топлива и, следовательно, может использоваться для хранения отработавшего топлива в течение длительных периодов.

Было представлено описание различных аспектов снятия исследовательских реакторов с эксплуатации и особо отмечено, что ранняя разработка стратегии снятия с эксплуатации является весьма полезной. Кроме того, было подчеркнуто, что период выдержки после окончательного останова реактора может быть очень выгодным не только из-за спада радиоактивности, но и с учетом появления новых разработанных технологий снятия с эксплуатации. Были также изложены и обсуждены проблемы взаимоотношений с заинтересованными сторонами, финансирования и обращения с отходами в связи со снятием с эксплуатации исследовательского реактора малой мощности.

Было заявлено, что на новых исследовательских реакторах потребуется проводить исследования и разработки усовершенствованных типов топлива и материалов активной зоны для многих из предлагаемых концепций инновационных энергетических реакторов. Было подчеркнуто, что этот реактор, возможно, должен будет работать на ВОУ или плутониевом топливе, с тем чтобы можно было проводить исследования условий, которые будут преобладать в быстрых реакторах.

Позвольте мне теперь подвести итоги. Научные и промышленные сообщества высоко оценивают инициативу МАГАТЭ в отношении организации этого Научного форума по теме “Вопросы и задачи ядерного топливного цикла”. В его рамках состоялись весьма плодотворные обсуждения и были обеспечены возможности для дальнейшего расширения сотрудничества с участием национальных программ. На совещании было продемонстрировано, что достигнут большой прогресс, однако по-прежнему остаются трудные нерешенные вопросы. В этой связи представляется важным, чтобы все заинтересованные страны продолжали своевременно осуществлять широкие программы НИОКР с целью подготовки к будущему.